

Part 1

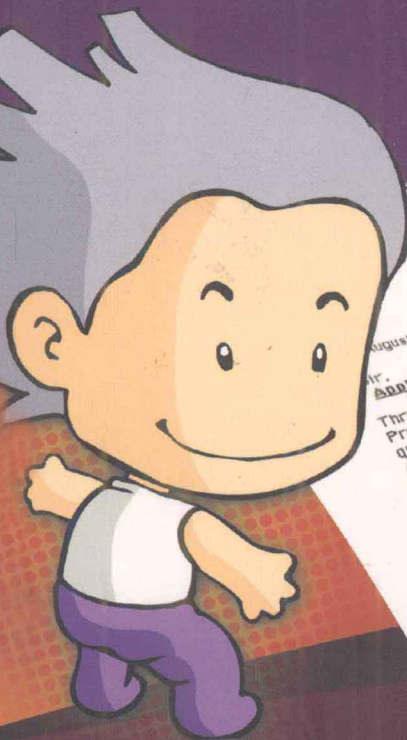
求職 EASY JOB

中英對照求職寶典

專為新鮮人與求職障礙者
量身定作的求職寶典

JOB-SEEKING

汪心如◎著



August, 2000.

Mr. Application for the post of Office Administrator

Three years as a senior clerk to sales department of The P&S Products Company have, I believe, given me the experience to qualify for the job you advertised in LIFE newspaper dated 6 August 2000.

Since 1997 I have been responsible for all office details in the administration of sales, including writing much of the correspondence. In the course of my work, I have become familiar with the various sales territories, and have also in my spare time experience of handling business problems other than my working sphere.

The years before I was employed at P&S, I was a secretary for Chen's Law Firm. There I became familiar with legal terms and procedures.

I am leaving my present position because I can use my capabilities more fully in a position with wider scope. My present employer knows of my ambition and is helping me to find a new place.

May I see at your office to tell you more about myself and you just how well I can do the work you require.

金賞優惠 149 元

求職EASY JOB

著 者 / 汪心如

出 版 者 / 生智文化事業有限公司

發 行 人 / 林新倫

企劃編輯 / 趙明儀

登 記 證 / 局版北市業字第677號

地 址 / 台北市新生南路三段88號5樓之6

電 話 / (02)2366-0309

傳 真 / (02)2366-0310

E-mail / book3@ycrc.com.tw

網 址 / <http://www.ycrc.com.tw>

郵撥帳號 / 19735365

戶 名 / 葉忠賢

排 版 / 康百利有限公司

美術編輯 / 洪輝銘

封面設計 / 呂慧美

印 刷 / 鼎易印刷事業股份有限公司

法律顧問 / 北辰著作權事務所 蕭雄淋律師

初版一刷 / 2003年6月

定 價 / 新台幣149元

I S B N / 957-818-518-9

總 經 銷 / 揚智文化事業股份有限公司

地 址 / 台北市新生南路三段88號5樓之6

電 話 / (02)2366-0309

傳 真 / (02)2366-0310

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換。

版權所有 翻印必究

求職 Easy Job! / 汪心如作. -- 初版. -- 臺北

市：生智, 2003[民 92]

面； 公分

部份內容中英對照

ISBN 957-818-518-9(平裝)

1. 就業 2. 履歷表 - 寫作法

542.77

92008921

目錄索引



作者簡介

自序

02

第一章 求職生涯規劃

10

我是誰？

10

找對你的職業型態

14

瞭解真實的就業市場

17

理化生，就業前途寬廣

18

誰說文史哲科畢業生求職路難行？

19

高學歷 ≠ 高成就

21

成功之路的運算法則

24

好工作的十大特徵

25

培養就業實力

29

第二章 求職技巧面面觀

32

CONTENTS

徵才廣告怎麼看？	32
從字面上認清求職陷阱	33
毋需經驗，年薪百萬	34
誠徵內勤或辦事人員	35
公司名稱、地址與登記資料不符	36
安全求職須知	36
寫一份吸引人的履歷表	37
企業歡迎白紙般的新鮮人	39
Clear & Correct精心編寫，清楚整齊	40
英語標點的用法	41
再看我一眼，別急著說再見	46
Concise量身訂作履歷，面試機會	
貴精不貴多	46
Considerate以第三人稱描寫自己	49
Comprehensive應有盡有	49

欲速則不達，寫得快不代表寫得好	50
常見的履歷表格式	51
電腦內建履歷樣式	51
頁首	51
目標（Objective）	52
個人簡介	52
獨門秘技之如何提高履歷表的被閱讀率	54
教育程度	55
工作經驗	58
訂定薪資的3W	63
其他項目	66
履歷範本	67
社會新鮮人中文履歷範本	67
社會新鮮人英文履歷範本	71
職場幼齒族中文履歷範本	76
職場幼齒族英文履歷範本	79

專業或重回職場人士之中文履歷範本	83
專業或重回職場人士之英文履歷範本	83
線上履歷	84
影音履歷	85
自傳/封面Cover Letter	87
中文自傳/封面範本	92
英文自傳/封面範本	93
中文推薦函範本	94
師長的介紹信	94
前任主管的推薦信	95
英文推薦函範本	96
師長的介紹信	96
前任主管的推薦信	97
電話面談應對技巧	100

第三章 你在考慮跳槽或轉型嗎？ 105

離職的藝術 108

圓滿離職的十大技巧 109

離職前的報告與溝通 110

中文辭呈範例 111

英文辭呈範例 112

離職前的交接事宜 113

後記 成功只在一念間 115

附錄一：人力資源相關網站 118

附錄二：各行各業的英文關鍵字與職務簡述 122

Accountan/Clerk/Bookkeeper

會計師/簿記員 122

Business Operations/Customer Services

Specialist

業務/客服專員 127

Financial Analyst

金融分析師 132

Information/Software Engineer

電腦資訊師/軟體工程師 136

Secretary/Assistant/Office Clerk

秘書/助理/文員 139

Supervisor/Business Manager

主管/業務經理 146

感謝名單 152

contents

求職。



EASY

◎作者：汪心如

JOB

自序

寫《求職EASY JOB》與《面試EASY JOB》這兩本書的動機有很多，但目的只有一個——就是幫助求職障礙者，依據自身的KSC（Knowledge知識、Skills技巧、Capabilities能力），找對職業方向，再透過適當的包裝及加強英語訓練，令資方相信只有你最適合這份工作；還有不論是求職前或是到職後，自己的心態、舉止及談吐都該做怎樣的調適才能勝任愉快，進而成為職場中的佼佼者。

因職務的關係，多年來我面試過數不清多少位有潛質的年輕人，東方人、西方人都有。他們雖有璞玉之質，但畢竟不見得每個人都有幸遇到獨具慧眼的雕刻師傅，使自己發光發亮。所以在求職前就必須先有所準備，務必給主試者留下深刻的印象。

我國的傳統教育一向強調含蓄與謙虛，故大部分的年輕人於求職時，不懂得在履歷與自傳中強調應有的學養與才幹，內容不是過精簡就是言不及義。面試時表現得過於拘謹和被動，沒有給主試者留下良好的深刻印象。若有幸謀職成功，也沒有在工作中突顯自己，長此以往，你仍是別人眼中的助理小弟、小妹，升遷總是與你無緣。就算跳槽也只能申請等級的職位，換湯不換藥，徒然浪費自己的青春。

所以新鮮人要找好工作得要有好的規劃，展現優勢贏得主管的青睞，脫穎而出。儘管你擁有高學歷，畢業於明星學校，沒有好的包裝（一份吸引人但真實的履歷表），或沒有沙盤推演過面試問答練習，就草草上陣，臨場反應不夠，也有可能慘遭滑鐵盧。

尤其目前的台灣就業市場競爭激烈，就算是應徵初級職位都得具備基本英語或其他外語能力。如果你能準備一份中文與一份英文的履歷表，面試前也有參考練習本書的姊妹作《面試**Easy Job!**》中所舉的中英文問答題範例，以「熟練的求職英語」回答主試者，要知道求職者是否具備英語能力將影響其薪資高低，且年薪差距可達3萬6千至7萬2千元。

《求職**Easy Job!**》囊括求職生涯規劃、如何培養就業實力、認清求職陷阱、撰寫中英文履歷表的竅門與範例、轉型離職的藝術、還有人力資源相關網站等。讀完此書、你已是個求職高手了。



目錄索引

作者簡介

自序

02

第一章 求職生涯規劃

10

我是誰？

10

找對你的職業型態

14

瞭解真實的就業市場

17

理化生，就業前途寬廣

18

誰說文史哲科畢業生求職路難行？

19

高學歷 ≠ 高成就

21

成功之路的運算法則

24

好工作的十大特徵

25

培養就業實力

29

第二章 求職技巧面面觀

32

CONTENTS

徵才廣告怎麼看？ 32

從字面上認清求職陷阱 33

毋需經驗，年薪百萬 34

誠徵內勤或辦事人員 35

公司名稱、地址與登記資料不符 36

安全求職須知 36

寫一份吸引人的履歷表 37

企業歡迎白紙般的新鮮人 39

Clear & Correct精心編寫，清楚整齊 40

英語標點的用法 41

再看我一眼，別急著說再見 46

Concise量身訂作履歷，面試機會

貴精不貴多 46

Considerate以第三人稱描寫自己 49

Comprehensive應有盡有 49

欲速則不達，寫得快不代表寫得好	50
常見的履歷表格式	51
電腦內建履歷樣式	51
頁首	51
目標（Objective）	52
個人簡介	52
獨門秘技之如何提高履歷表的被閱讀率	54
教育程度	55
工作經驗	58
訂定薪資的3W	63
其他項目	66
履歷範本	67
社會新鮮人中文履歷範本	67
社會新鮮人英文履歷範本	71
職場幼齒族中文履歷範本	76
職場幼齒族英文履歷範本	79

專業或重回職場人士之中文履歷範本	83
專業或重回職場人士之英文履歷範本	83
線上履歷	84
影音履歷	85
自傳/封面Cover Letter	87
中文自傳/封面範本	92
英文自傳/封面範本	93
中文推薦函範本	94
師長的介紹信	94
前任主管的推薦信	95
英文推薦函範本	96
師長的介紹信	96
前任主管的推薦信	97
電話面試應對技巧	100

第三章 你在考慮跳槽或轉型嗎？ 105

離職的藝術 108

圓滿離職的十大技巧 109

離職前的報告與溝通 110

中文辭呈範例 111

英文辭呈範例 112

離職前的交接事宜 113

後記 成功只在一念間 115

附錄一：人力資源相關網站 118

附錄二：各行各業的英文關鍵字與職務簡述 122

Accountant/Clerk/Bookkeeper

會計師/簿記員 122

Business Operations/Customer Services

Specialist

業務/客服專員 127